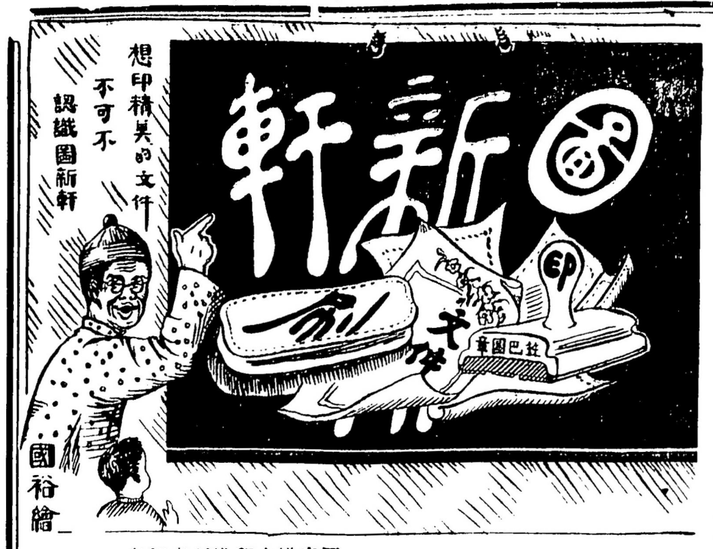

圖章樣本印備函索即奉
HO SUN HING CO.
258½ Pender St E.
Vancouver B. C.　Phone Sey. 1113
◀營業四特色▶
字粒玲瓏　排版雅觀　取價低廉　交件迅速
司理林啟 立業 翰芳

華埠司理人楊金樹　葉昌仝啟

雲哥永安藥房
選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔瘻散每罐七毛五
茸片蛤蚧大補茶每劑二元五滑腸瀉濕解毒丸每罐二元
武溪蛤蚧大補茶每劑二元四第一應驗脚氣丸每罐七毛五
壯陽久戰快樂丸每服五毛神效白濁虛濁丸每罐一元
第一應驗痔瘻丸每罐壹元自製斷根癬藥每罐五毛
花柳痢疔掃毒丸每罐一元止咳化痰藥蕾每兩二毛五
新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品
各欵舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫
各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜
本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.
寄沽自理
鋪在片咁街門牌三拾貳號，電話(詩麼)二四〇四

在雲埠開設卅多年
大小時欵鐘鏢
兼辦各國名廠
廣珍老鋪
專用金葉 中足 巧造特款 金器
珍寶玉五鑽石貓眼
珠石器彩
九六〇八磨矢線喊
QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

Columbia Paper Co. Ltd
1038 Hamilton St. Phone Sey. 8822
Vancouver & Victoria B. C.
哥林比紙料公司 專辦
各種臘紙 紙盒 學校用品
信皮 信箋 厠紙 並有裝生
菓紙袋 包瓜 菜 雜貨紙及各種
線繩發售 華商賜顧 取價從廉
鋪在雲埠坎問頓街一零三八號
電話詩麼八二三 支店在域埠
雲埠經紀 Mr. Hogg
域埠經紀 Mr. Davies

存心軒曹統新
(本軒通訊處)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.
外埠批發總行
救急良方
丸散目錄
來函取閱便寄
本軒膏丹丸散並本醫生內外力脈跌打刀傷花柳痢疔瘰癧爛脚奇難雜症已遠近知名恕不細述倘各僑胞間症取藥請依上列西字賜教定必妥辦

始創老舖在粵東番禺鴉湖方石開張
司理人 曹聚英 駱盛堂
外國發行所在羅生埠漆步街九百號
醫生曹統新 男容堅 容棟
外埠支店金山大埠昃臣街七百六十八
男容波 別浩泉醫寓
(通訊處 C. T. SUN. 768 Jackson Street San Francisco, Calif. U. S. A.)

英屬代理處雲高華埠活生藥行
Watsan Co. 87 Pender St. E. Vancouver. B. C.
◎清血消粒解毒丸 每盒二兩庄銀二元五 每料八盒銀一十八元
紅雲血癬 毒伏九經 皮膚濕毒 血濁不清
微生毒物 傳染各症 試服全料 治無不應
◎皮膚止癢解毒水 每樽一圓二五 打十二圓五
統理一切 皮膚血毒 頑癬疥癩 花柳餘毒
痕癢不止 血癬等屬 微力搽擦 取效神速
◎跌打積瘀作痛丸 每料 每兩 銀二元五 十五元
跌打日久 瘀束丹田 或凝傷處 變症百端
風痛氣頂 骨節 (从疒) 軟 採服全料 收效十全
◎跌打外科如聖膏 每盒一圓五 打十五圓
此膏主治 跌打刀傷 癰疽芒果 蟾痲疔疮
損手爛脚 潰腐多膿 照單攤貼 迅速收功

◎雄軍勦毒丹 每樽五元
花柳芒果 白濁疳疔 楊梅結毒 瘋癬等症
睪丸腫實 癢若虫行 服食此丹 一掃而清

◎鼻淵良藥
曹統新人醫生偉鑒敢者弟因染一怪症從右邊鼻吼噴出氣味臭不堪聞函問先生辨論是何症幸先生指明是鼻淵症發患在于肺與大腸相表裏大腸氣逆故臭氣從肺經所主之鼻竅而出扞蒙付來藥料貳次依信用之果能將往日之臭味一概掃清確信先生用藥治病胸有成兒藥到回春誠當世良醫功同良相近日傳梓稱頌先生擅醫奇難怪症者名不虛傳也
Yee Sing 217 Pine St. Philipsburg, Pa. 余雲裳頌

◎錯脚有幸
曹統新人醫生偉鑒敢者弟因一怪症從右邊鼻吼噴出氣味臭不堪聞函問先生辨論是何症幸先生指明是鼻淵症發患在于肺與大腸相表裏大腸氣逆故臭氣從肺經所主之鼻竅而出扞蒙付來藥料貳次依信用之果能將往日之臭味一概掃清確信先生用藥治病胸有成兒藥到回春誠當世良醫功同良相近日傳梓稱頌先生擅醫奇難怪症者名不虛傳也
Yee Sing 217 Pine St. Philipsburg, Pa. 余雲裳頌

◎胃爲生命之本
弟患胃痛經已老年時痛時止難得斷尾及全近今年逾六十餘乃女流性喜娛樂跳舞爲尋常有一次大會叙集挑選女伴而起滯住其氣坐之氣頂眠之欲絕大嘔特嘔呼吸難舒自思以爲毒數難逃仙家人不忍坐視命子星夜駛車入羅生埠延請曹統新先生立刻乘車賁店首先下藥降其寒氣平其衝逆止其痛苦又挑寒粒畧能止嘔止痛進飲食不料遲幾日又復嘔後到先生藥房就診壹星期大加培養始告十全誠幸事也
梁啟廷謹白
713 13th. St. Bakersfield Cal.

◎錯脚有幸
曹統新人醫生偉鑒敢者弟因一怪症從右邊鼻吼噴出氣味臭不堪聞函問先生辨論是何症幸先生指明是鼻淵症發患在于肺與大腸相表裏大腸氣逆故臭氣從肺經所主之鼻竅而出扞蒙付來藥料貳次依信用之果能將往日之臭味一概掃清確信先生用藥治病胸有成兒藥到回春誠當世良醫功同良相近日傳梓稱頌先生擅醫奇難怪症者名不虛傳也
Yee Sing 217 Pine St. Philipsburg, Pa. 余雲裳頌

◎恭頌良醫
趙邦立醫士雅鑒恭敢者弟因手部起一西風濕歷有十餘載每逢大時變動伸屈痛甚屢請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及神蛇二鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫四有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳
旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頌
Arlington Cafe 320-1 St. Ave. S. Lethbridge Alta.

◎恭頌良醫
趙邦立醫士雅鑒恭敢者弟因手部起一西風濕歷有十餘載每逢大時變動伸屈痛甚屢請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及神蛇二鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫四有華陀再生之術謹登數言以作銘謝
Mr G aird B & B. Foreman C.P.R. Chuswap B.C.

◎補腎仙丹
鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色渾濁纖面腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所致遍求醫藥治我無效幸蒙友人介紹購生隆棧所製之參茸一鞭補腎丸二盒照單服食精神倍加再服一盒患病掃除良體禪力足稱仙丹特賸片言爲此丹保證海外僑梓有患斯症者知所問津
旅卑詩省台山西溪人弟黃智瑤上
Mr G aird B & B. Foreman C.P.R. Chuswap B.C.

◎花柳幸逢仙術
生隆棧大藥局鑒敬啟者弟前染花柳惡毒之症經已數年所食各種丸散總無功效昨因事歸國訪醫調治亦罔見好的但難以收效今者由唐返埠不料餘毒復發遍身毒粒痕癢不堪適友人指導購服生隆棧所製之一花柳扶元搜毒酒及用速消痢疔外治水一數罈果見內攻外應今已告痊不見復作可知其藥泡製有方百爲僑胞濟世之幸福特敬敷言升代表揚
旅加屬一埠台山筋坑人李樹芬恭頌

◎新到唐山鮮男各種瓜仁果米發客
趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內
電話(詩麼)Phone Sey. 6731
Sang Lung Jan, 26 Pender St W. Vancouver B.C.

生隆棧參茸鞭腎丸
斷蛇 藥酒母罈 九十 一罈 櫻桃酒 小藥水母罈 四
秘製經驗膏丹丸散
壯陽強腎補少丸每盒統 每盒統 每瓶 每瓶 每瓶